

# Caractéristiques

Documentation interne cev.fr

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un convertisseur de balayage numérique Sony. Nous donnons ci-après une description des caractéristiques de cet appareil qui vous permettront de l'exploiter au mieux de ses possibilités.

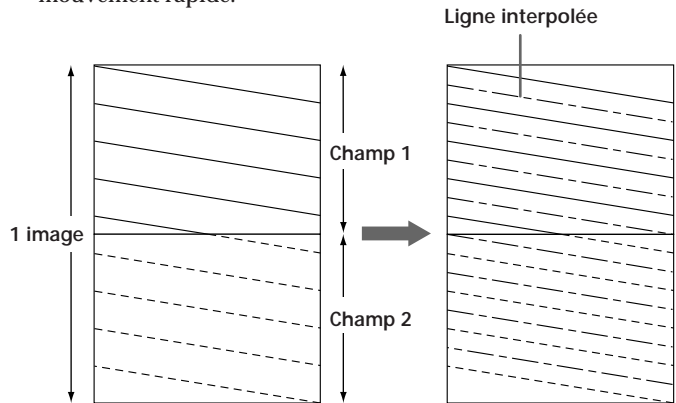
## Combinaison d'un transcodeur et d'un convertisseur de format

Cet appareil est capable de convertir les formats de signaux vidéo composite, Y/C, composantes et RVB ainsi que de convertir vers le bas ou vers le haut les fréquences de balayage dans une plage de fH : 15 kHz - 70 kHz et fV : 50 - 120 Hz en six formats de définition.

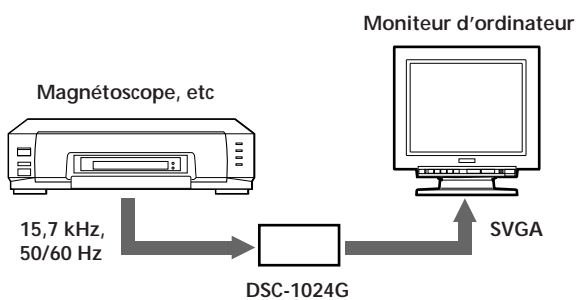
Doté de cette nouvelle combinaison d'un transcodeur et de fonctions de conversion de format, l'appareil accepte des signaux de sources d'entrée variables pour l'affichage d'images à l'aide de moniteurs ou de projecteurs à haute définition ou pour l'enregistrement et la lecture au moyen d'appareils vidéo ordinaires.

## Doubleur de ligne

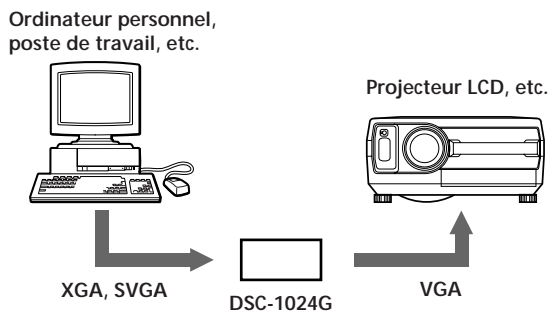
Les fréquences de balayage des signaux d'entrée NTSC ou PAL peuvent être doublées pour chaque champ à une fréquence horizontale de 31,5 kHz en interpolant verticalement les informations des signaux de ligne. Cela permet une reproduction beaucoup plus fluide des images animées d'un mouvement rapide.



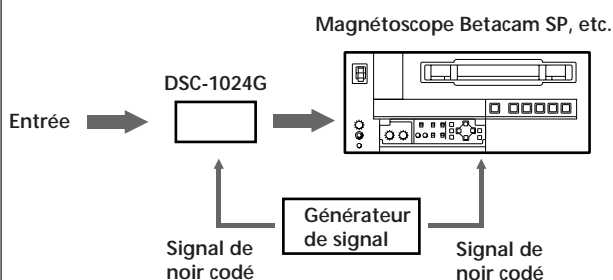
### Exemple de conversion ascendante



### Exemple de conversion descendante



### Exemple d'asservissement du générateur



## Asservissement du générateur (Gen-lock)

L'asservissement du générateur est activé pour le signal de sortie à l'aide d'un signal de noir codé entré depuis un générateur de signal, etc. comme signal de référence.

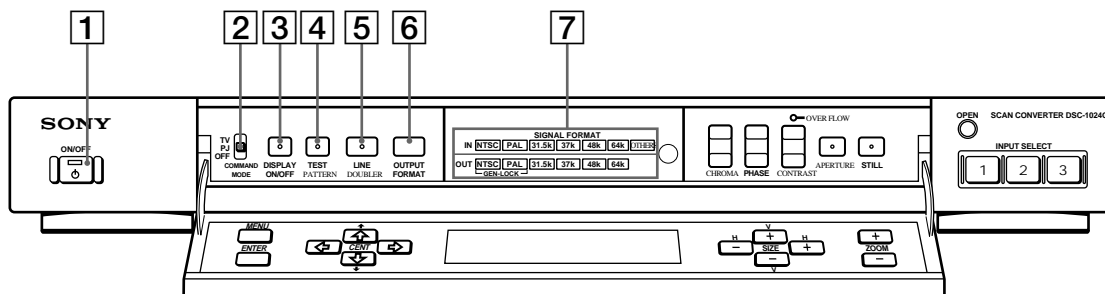
## Rapport hauteur/largeur de l'affichage

Le rapport hauteur/largeur est affiché sur l'écran lorsque vous zoomez sur l'image ou que vous changez le format de l'image.

## Autre caractéristiques

- Filtre en peigne tridimensionnel pour la séparation Y/C des signaux NTSC
- Filtre en peigne de corrélation de ligne pour la séparation Y/C des signaux PAL
- Zoom jusqu'à 4x
- Compatible avec les télécommandes Sony à infrarouge ou filaires utilisant un code SIRCS
- Affichage sur écran en cinq langues pour un accès convivial
- Mires de test intégrées pour l'alignement de l'affichage
- Trois jeux d'entrées vidéo avec entrées audio: deux entrées vidéo composite ou Y/C et une entrée RVB/composantes
- Fonction de mémoire pour l'enregistrement de cinq réglages d'utilisation
- Détection automatique et indication du signal d'entrée
- Fonction d'auto-réglage pour un signal uniforme
- Support de montage EIA
- Niveau nominal sélectionnable (niveau de référence du noir) pour le signal de sortie NTSC

## Panneau frontal



### 1 Interrupteur et indicateur ON/OFF (alimentation)

Appuyez sur cet interrupteur pour mettre l'appareil sous et hors tension.

L'indicateur situé sur l'interrupteur s'allume lorsque l'appareil est sous tension.

### 2 Sélecteur COMMAND MODE

Si vous utilisez la télécommande fournie avec le moniteur ou le téléviseur Sony, réglez-le sur TV.

Si vous utilisez la télécommande fournie avec le projecteur Sony, réglez-le sur PJ.

Si vous n'utilisez pas la télécommande, réglez-le sur OFF.

### 3 Touche et indicateur DISPLAY ON/OFF

Appuyez sur cette touche pour activer l'indicateur (DISPLAY ON) de manière à afficher sur l'écran le mode de fonctionnement utilisé.

Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver l'indicateur et supprimer l'affichage (DISPLAY OFF).

#### Remarque

Le menu principal s'affiche en appuyant sur la touche MENU, même si le mode DISPLAY OFF a été sélectionné.

### 4 Touche et indicateur TEST PATTERN

Appuyez sur cette touche pour activer l'indicateur de manière à afficher la mire de test sur l'écran. Pour désactiver la mire de test, appuyez plusieurs fois de suite sur la touche TEST PATTERN jusqu'à ce que plus aucune mire ne soit affichée, ou appuyez sur la touche ON/OFF, INPUT SELECT ou OUTPUT FORMAT.

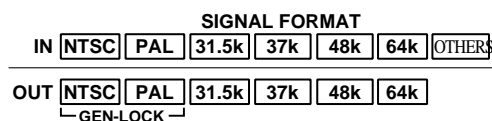
### 5 Touche et indicateur LINE DOUBLER

Si le format du signal d'entrée est NTSC ou PAL, appuyez sur cette touche pour activer l'indicateur et la fonction de doubleur de ligne. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver l'indicateur et la fonction de doubleur de ligne.

### 6 Touche OUTPUT FORMAT

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le format de signal de sortie voulu. L'indicateur de signal de sortie sélectionné s'allume.

### 7 Indicateurs SIGNAL FORMAT



#### Indicateurs IN (supérieurs)

Indiquent le format du signal d'entrée que l'appareil identifie automatiquement.

31.5k, 37k, 48k et 64k indiquent les fréquences de balayage horizontal. Si la fréquence de balayage horizontal du signal d'entrée détecté est l'une de ces valeurs  $\pm 1$  kHz, l'indicateur correspondant s'allume. Si une autre valeur est identifiée, l'indicateur OTHERS s'allume.

#### Indicateurs OUT (inférieurs)

Indiquent le format du signal de sortie sélectionné à l'aide de la touche OUTPUT FORMAT. Le format du signal de sortie indiqué par chaque indicateur correspond à :

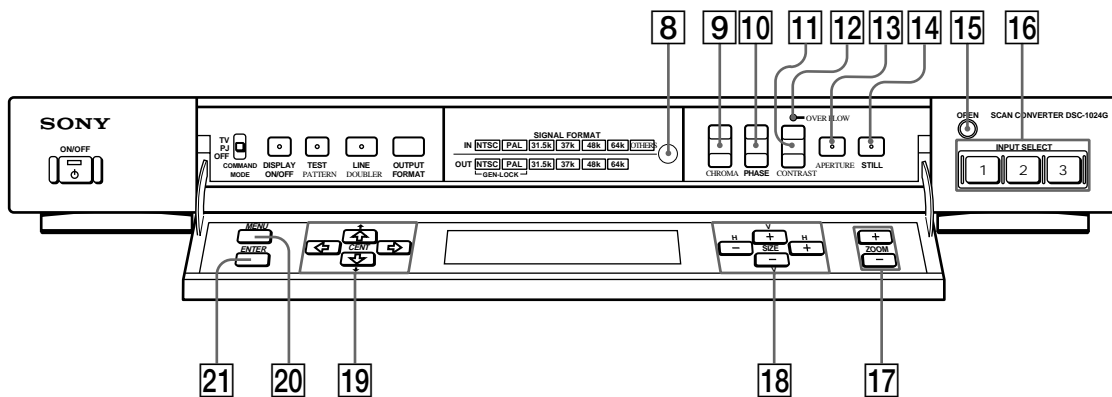
Indicateur	Désignation du format
NTSC	NTSC
PAL	PAL
31.5k	VGA 640 × 480
37k	VESA 800 × 600
48k	VESA 1024 × 768
64k	VESA 1280 × 1024

Pour les spécifications de chaque format, reportez-vous à la section "Signaux présélectionnés" à la page 91.

#### Indicateur GEN-LOCK

Lorsque le format du signal de sortie est PAL ou NTSC et que GEN LOCK est réglé sur ON dans l'écran de menu, l'indicateur GEN-LOCK s'allume ou se met à clignoter.

# Emplacement et fonction des composants et des commandes (suite)



## 8 Capteur de télécommande

Capte le faisceau émis par la télécommande.

## 9 Touche CHROMA +/-

Appuyez sur cette touche pour régler le niveau chromatique de l'image.

## 10 Touche PHASE +/-

Appuyez sur cette touche pour régler le niveau de phase de l'image.

## 11 Touche CONTRAST +/-

Appuyez sur cette touche pour régler le niveau de contraste de l'image.

## 12 Indicateur OVERFLOW

Cet indicateur s'allume lorsque le niveau du signal d'entrée est excessif.

## 13 Touche et indicateur APERTURE

Appuyez sur cette touche pour activer l'indicateur et rendre l'image plus nette. Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver l'indicateur et revenir à l'écran de départ.

## 14 Touche et indicateur STILL

Appuyez sur cette touche pour activer un arrêt sur image. Appuyez à nouveau sur cette touche pour revenir à l'écran de départ.

## 15 Touche OPEN

Appuyez sur cette touche pour ouvrir le volet frontal.

## 16 Touches INPUT SELECT

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le signal d'entrée.

- 1: pour sélectionner la source d'entrée raccordée via le connecteur VIDEO 1 (Y/C ou COMP) et le connecteur AUDIO 1 IN
- 2: pour sélectionner la source d'entrée raccordée via le connecteur VIDEO 2 (Y/C ou COMP) et le connecteur AUDIO 2 IN
- 3: pour sélectionner la source d'entrée raccordée via le connecteur VIDEO 3 (RGB ou YBR\*) et le connecteur AUDIO 3 IN

\* YBR est l'abréviation du signal de composantes Y/B-Y/R-Y.

## 17 Touches ZOOM +/-

Appuyez sur la touche + pour effectuer un zoom avant et sur la touche - pour un zoom arrière.

## 18 Touches SIZE V/H +/-

Appuyez sur cette touche pour régler la taille de l'image.  
 V+ : pour augmenter la taille verticale  
 V- : pour diminuer la taille verticale  
 H+ : pour augmenter la taille horizontale  
 H- : pour diminuer la taille horizontale

## 19 Touches CENT $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ /touches curseur

Appuyez sur ces touches pour déplacer l'image dans le sens de la flèche.  
 Les touches  $\uparrow$  et  $\downarrow$  servent également à déplacer le curseur dans le menu.

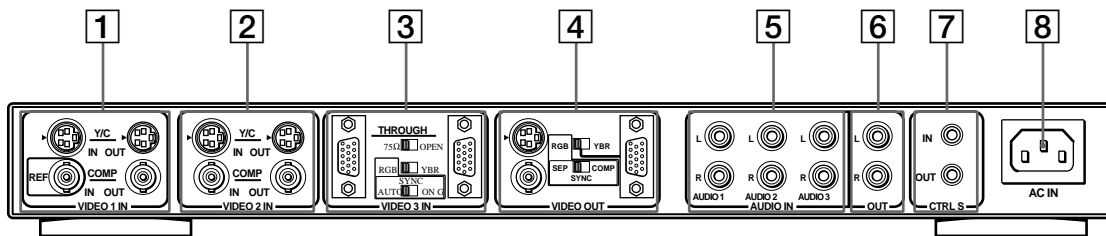
## 20 Touche MENU

Appuyez sur cette touche pour appeler ou pour quitter le menu.

## 21 Touche ENTER

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un paramètre dans un menu.

## Panneau arrière



### 1 Section du connecteur VIDEO 1 IN

### 2 Section du connecteur VIDEO 2 IN

Deux jeux d'entrées vidéo et de sorties en boucle directe.

#### Y/C IN (4 broches):

A raccorder à la sortie Y/C de l'appareil vidéo. Ce connecteur a la priorité sur le connecteur COMP IN dans le cas où ces deux connecteurs sont utilisés.

#### COMP IN/REF (type BNC):

A raccorder à la sortie vidéo composite de l'appareil vidéo. Permet également l'entrée du signal de référence pour l'asservissement du générateur (signal de noir codé) sur le connecteur VIDEO 1 IN REF.

#### Y/C OUT (4 broches):

Sortie en boucle directe du connecteur Y/C IN.

#### COMP OUT (type BNC):

Sortie en boucle directe du connecteur COMP IN.

### 3 Section du connecteur VIDEO 3 IN

Un jeu d'entrées de signal RVB ou composantes (Y/B-Y/R-Y).

#### Entrée RVB/composantes (D-sub à 15 broches, 3 rangées):

Raccordez l'un des connecteurs D-sub aux sorties RVB de l'appareil vidéo ou aux sorties composantes (Y/B-Y/R-Y) d'un magnétoscope Betacam SP. L'autre connecteur D-sub est une sortie en boucle directe.

#### Commutateur de terminaison:

Si rien n'est raccordé au connecteur de sortie en boucle directe, réglez-le sur 75 Ω. Si le connecteur de sortie en boucle directe est utilisé, réglez-le sur OPEN.

#### Sélecteur RGB/YBR\*:

Sélectionnez la position correspondant au format du signal entré par le connecteur D-sub.

#### Sélecteur SYNC:

En principe, réglez-le sur AUTO. Réglez-le sur ON G pour utiliser le signal de synchronisation sur le canal vert lorsque le signal de synchronisation externe et le signal de synchronisation sur le vert sont transmis.

\* YBR est l'abréviation du signal de composantes Y/B-Y/R-Y.

### 4 Section du connecteur VIDEO OUT

Trois jeux de sorties vidéo. Le signal converti est sorti via cette section.

#### Sortie Y/C (4 broches):

A raccorder à l'entrée Y/C de l'appareil vidéo. Seul le signal NTSC ou PAL est sorti via ce connecteur.

#### Sortie vidéo composite (type BNC):

A raccorder à l'entrée vidéo composite de l'appareil vidéo. Seul le signal NTSC ou PAL est sorti via ce connecteur.

#### Sortie RVB/composantes (D-sub à 15 broches, 3 rangées):

A raccorder aux entrées RVB ou composantes (Y/B-Y/R-Y) de l'appareil vidéo.

#### Sélecteur de sortie RGB/YBR:

Réglez ce sélecteur en fonction du format du signal sorti par le connecteur D-sub. YBR est opérant lorsque le signal NTSC ou PAL est sorti.

#### Sélecteur de sortie SYNC:

Permet de sélectionner le signal de synchronisation pour la sortie RVB.

Réglez-le sur SEP pour utiliser un signal de synchronisation horizontale/verticale séparé. Réglez-le sur COMP pour utiliser le signal de synchronisation composite.

### 5 Prises AUDIO IN L/R (broche RCA)

Trois jeux d'entrées audio.

A raccorder aux prises de sortie audio de l'appareil. Si la source d'entrée est de type monaural, raccordez-la uniquement à la prise L.

Vous pouvez sélectionner l'entrée audio à l'aide des touches INPUT SELECT sur le panneau frontal.

### 6 Prises AUDIO OUT L/R (broche RCA)

Un jeu de sorties audio.

A raccorder aux prises d'entrée audio de l'appareil.

### 7 Prises CTRL S IN/OUT (miniprises)

A raccorder aux prises CONTROL S d'un appareil Sony. Il est alors possible de commander l'ensemble de l'installation à l'aide d'une seule télécommande.

Si une fiche est branchée sur la prise CTRL S IN, le capteur de télécommande du panneau frontal est inopérant.

### 8 Connecteur AC IN

Branchez-y le cordon d'alimentation fourni.

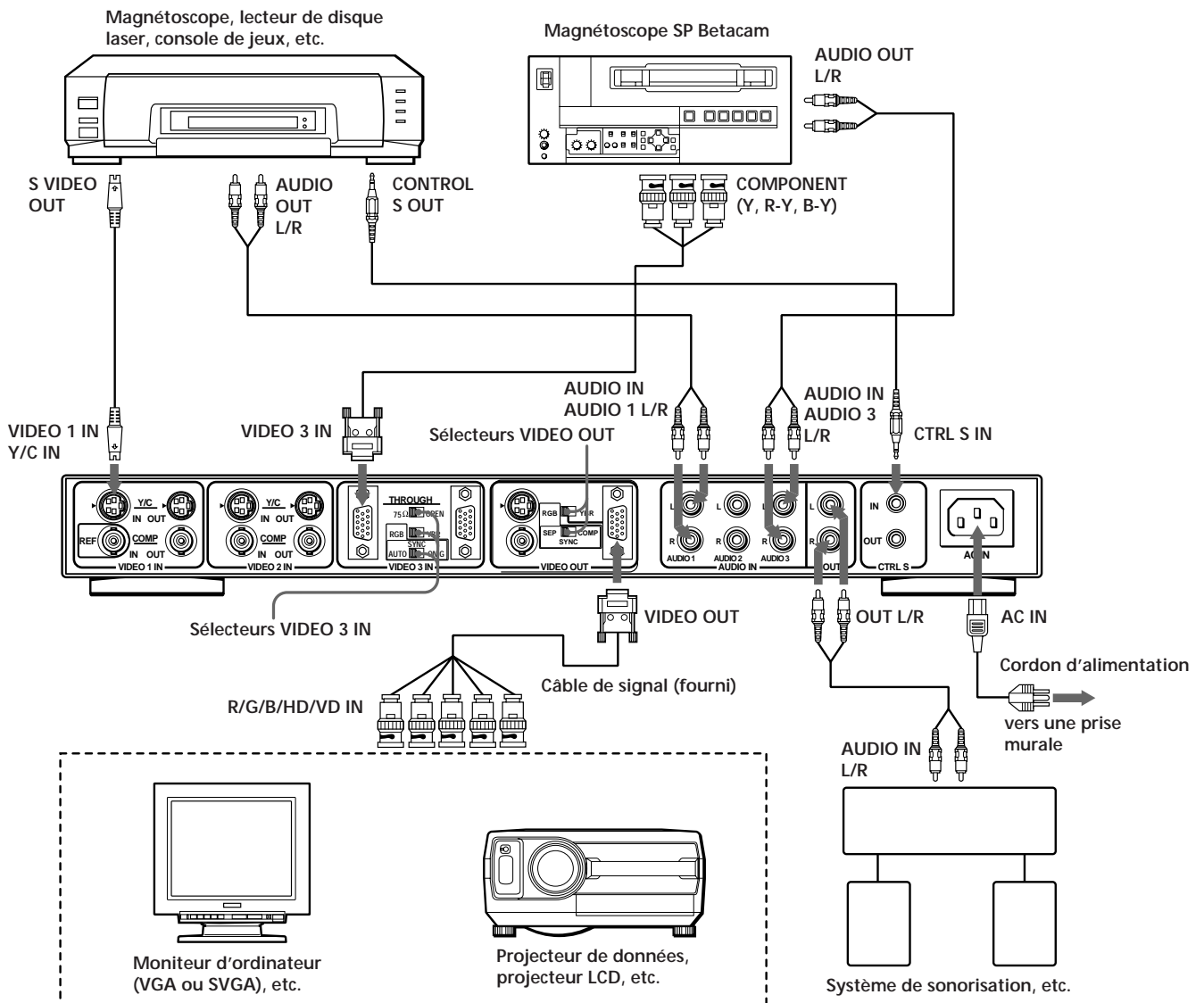
# Raccordement

## Avant de commencer

- Assurez-vous d'abord que tous les appareils sont hors tension.
- Utilisez les câbles de connexion appropriés aux appareils à raccorder.
- Les connecteurs des câbles doivent être introduits à fond dans les prises. Une connexion lâche risque de provoquer un ronflement et d'autres parasites.
- Pour débrancher un câble, saisissez-le par la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Lisez attentivement le mode d'emploi de l'appareil que vous prévoyez de raccorder.

## Raccordement pour obtenir un signal de conversion ascendante

Le schéma suivant présente un exemple de raccordement permettant de convertir un signal d'entrée de faible amplitude en un signal de sortie de forte amplitude.



### Réglage des sélecteurs VIDEO OUT

- Réglez le sélecteur RGB/YBR sur RGB (si vous avez raccordé un moniteur d'ordinateur, un projecteur de données ou un projecteur LCD).
- Réglez le sélecteur SYNC sur SEP (synchronisation HD ou VD séparée) ou COMP (synchronisation composite) en fonction de l'appareil raccordé.

### Si vous avez raccordé un magnétoscope SP Betacam à VIDEO 3 IN

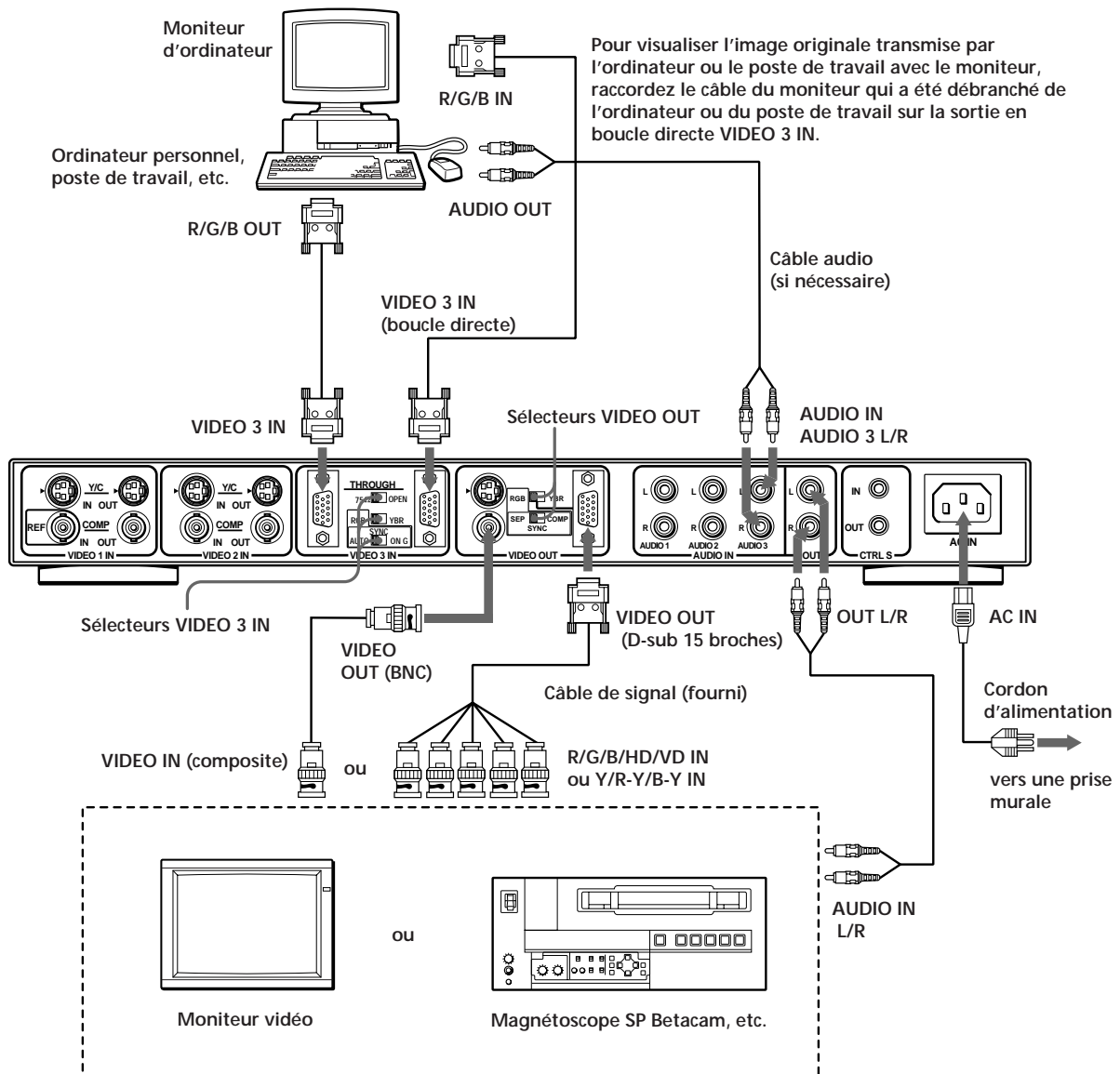
Réglez les sélecteurs VIDEO 3 IN comme suit :

- Sélecteur 75 Ω / OPEN → 75 Ω
- Sélecteur RGB/YBR → YBR
- Sélecteur SYNC → AUTO

Raccordez uniquement les trois fiches du câble de signal au magnétoscope Betacam SP : la fiche verte sur le connecteur Y, la rouge sur R-Y et la bleue sur B-Y. Ne raccordez pas les autres fiches, s'il y en a.

## Raccordement pour obtenir un signal de conversion descendante

Le schéma suivant présente un exemple de raccordement permettant de convertir un signal d'entrée de forte amplitude en un signal de sortie de faible amplitude.



### Réglage des sélecteurs VIDEO OUT

- Réglez le sélecteur RGB/YBR sur RGB si vous avez raccordé un moniteur vidéo ou un projecteur vidéo. Réglez le sélecteur sur YBR lorsqu'un magnétoscope Betacam SP est raccordé.
- Réglez le sélecteur SYNC sur SEP (synchronisation HD ou VD séparée) ou COMP (synchronisation composite) en fonction de l'appareil raccordé.

### Si le moniteur d'ordinateur est raccordé à la sortie en boucle directe VIDEO 3 IN

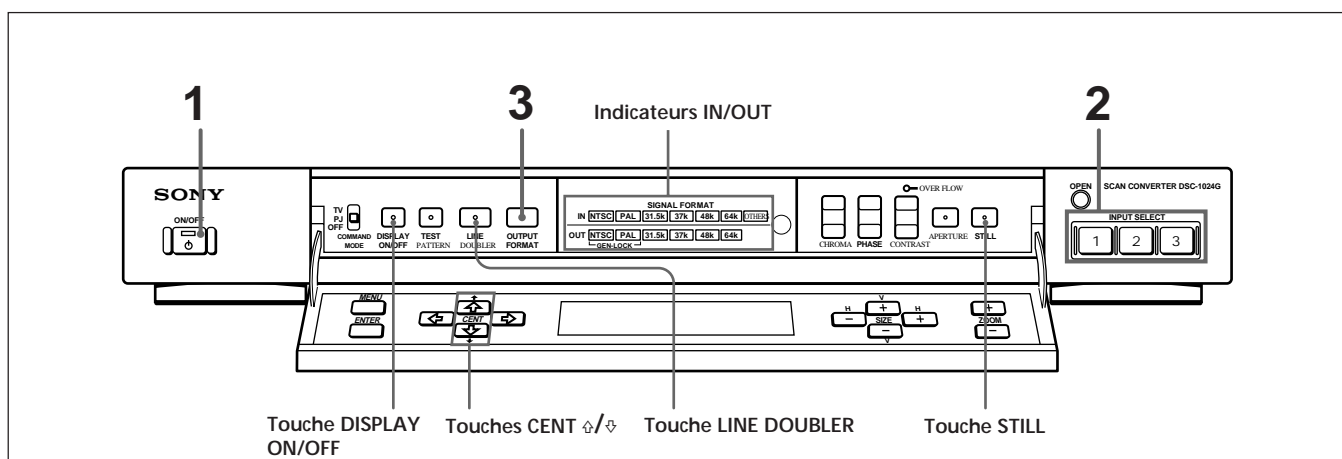
Réglez les sélecteurs VIDEO 3 IN comme suit :

- Sélecteur 75  $\Omega$  / OPEN  $\rightarrow$  OPEN
- Sélecteur RGB/YBR  $\rightarrow$  RGB
- Sélecteur SYNC  $\rightarrow$  AUTO ou ON G en fonction de l'appareil raccordé.

Sur les ordinateurs Macintosh et Silicon Graphics Inc., réglez-le sur "ON G".



# Visualisation de l'image convertie



## Avant de commencer

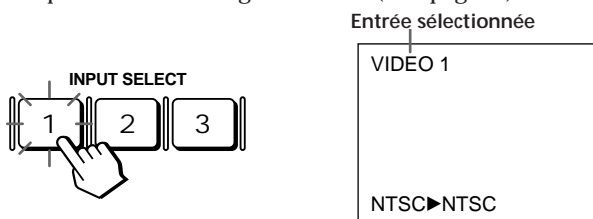
- Mettez l'appareil raccordé sous tension et lancez la lecture d'une source vidéo.
- Pour afficher les informations relatives au fonctionnement de l'écran, assurez-vous que l'indicateur de la touche DISPLAY ON/OFF est allumé. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur la touche DISPLAY ON/OFF.
- Pour sélectionner la langue d'affichage de votre choix pour les menus, reportez-vous à la page 88.

## Conversion de l'image

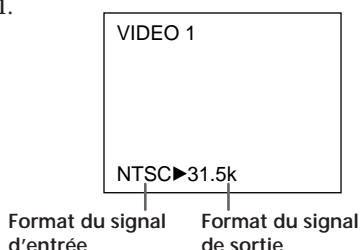
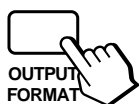
- 1 Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF. L'indicateur de l'interrupteur ON/OFF et les trois touches INPUT SELECT s'allument.



- 2 Sélectionnez la source d'entrée à convertir en appuyant sur la touche INPUT SELECT. La touche enfoncée s'illumine plus intensément que les autres et l'indicateur de signal d'entrée s'allume pour indiquer le format du signal d'entrée (voir page 91).



- 3 Sélectionnez le format du signal de sortie voulu en appuyant plusieurs fois de suite sur la touche OUTPUT FORMAT. L'indicateur du signal de sortie sélectionné s'allume. Le signal de sortie est commuté quelques secondes après que vous avez relâché la touche. Pour les spécifications de chacun des formats de sortie, reportez-vous à la page 91.



## Visualisation de l'image au moyen du doubleur de ligne

La fonction doubleur de ligne dont cet appareil est doté convertit le signal d'entrée NTSC ou PAL en un signal de sortie à interpolation numérique double densité à haute fréquence de balayage. Le format du signal de sortie devient un signal non entrelacé d'une fréquence horizontale de 31,5 kHz et dont la fréquence verticale est synchronisée sur le signal d'entrée. Le doubleur de ligne convertit vers le haut le signal champ par champ en interpolant l'information verticalement sur deux signaux de ligne.

Par conséquent, une image animée d'un mouvement rapide est restituée comme une image à haute définition.

- Le signal converti est transmis en format RVB par le connecteur de sortie RVB/composantes.
- Le doubleur de ligne peut être activé séparément pour les trois entrées.

### Pour activer le doubleur de ligne

- 1 Appuyez sur la touche OUTPUT FORMAT pour sélectionner 31.5k.
- 2 Raccordez une source de signal NTSC ou PAL et sélectionnez l'entrée à l'aide des touches INPUT SELECT.
- 3 Appuyez sur la touche LINE DOUBLER. L'indicateur de la touche s'allume et les indicateurs NTSC et 31.5k ou PAL et 31.5k OUT s'allument.



Si la source d'entrée est de type NTSC

OUT **NTSC** **PAL** **31.5k** **37k** **GEN-LOCK**

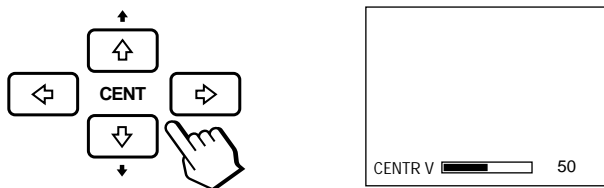
NTSC > LIGNEx2

Si la source d'entrée est de type PAL

OUT **NTSC** **PAL** **31.5k** **37k** **GEN-LOCK**

PAL > LIGNEx2

- 4 Ajustez la position de l'image en appuyant sur les touches CENT  $\updownarrow/\leftarrow/\rightarrow$ .



#### Pour désactiver le doubleur de ligne

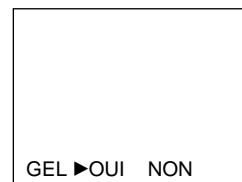
Appuyez à nouveau sur la touche LINE DOUBLER pour désactiver l'indicateur de la touche. Le format de sortie 31.5k est restauré.

#### Remarques

- Si vous appuyez sur la touche LINE DOUBLER alors que la source d'entrée n'est pas de type NTSC ou PAL ou que le format de sortie n'est pas de 31.5k, l'indication "NON APPLICABLE" apparaît à l'écran et la touche LINE DOUBLER est inopérante.
- Lorsque le doubleur de ligne est activé, les touches ZOOM, SIZE, APERTURE et TEST PATTERN sont inopérantes.
- Lorsque le doubleur de ligne est activé, la taille de l'image est identique à l'original.
- Si vous exploitez la fonction doubleur de ligne, nous recommandons d'utiliser comme source d'entrée un appareil vidéo équipé d'un TBC (correcteur de base de temps). Si vous activez le doubleur de ligne pour le signal sans TBC et si vous affichez le signal converti sur un moniteur à balayage multiple, l'image risque de disparaître en raison d'une perturbation du signal de synchronisation.

### Visualisation d'un arrêt sur image

Lorsqu'une image animée est affichée, appuyez sur la touche STILL pour régler GEL à l'écran sur OUI. Le signal de sortie est alors affiché sous la forme d'un arrêt sur image. L'indicateur de la touche STILL s'allume.



Pour revenir à l'écran normal, appuyez à nouveau sur la touche STILL.

#### Remarque

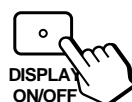
En mode d'arrêt sur image, seul l'interrupteur ON/OFF et les touches INPUT SELECT, OUTPUT FORMAT, LINE DOUBLER, TEST PATTERN, MENU, ENTER et CENT  $\updownarrow/\leftarrow/\rightarrow$  sont opérants.

Si vous appuyez sur une autre touche, l'indication "NON APPLICABLE" apparaît à l'écran.

### Pour supprimer les informations affichées à l'écran

Lorsque l'indicateur de la touche DISPLAY ON/OFF est allumé, les informations relatives au mode de fonctionnement sélectionné s'affichent quelques secondes à l'écran.

Pour faire disparaître l'affichage de l'écran, appuyez sur la touche DISPLAY ON/OFF pour régler AFFICH à l'écran sur NON.

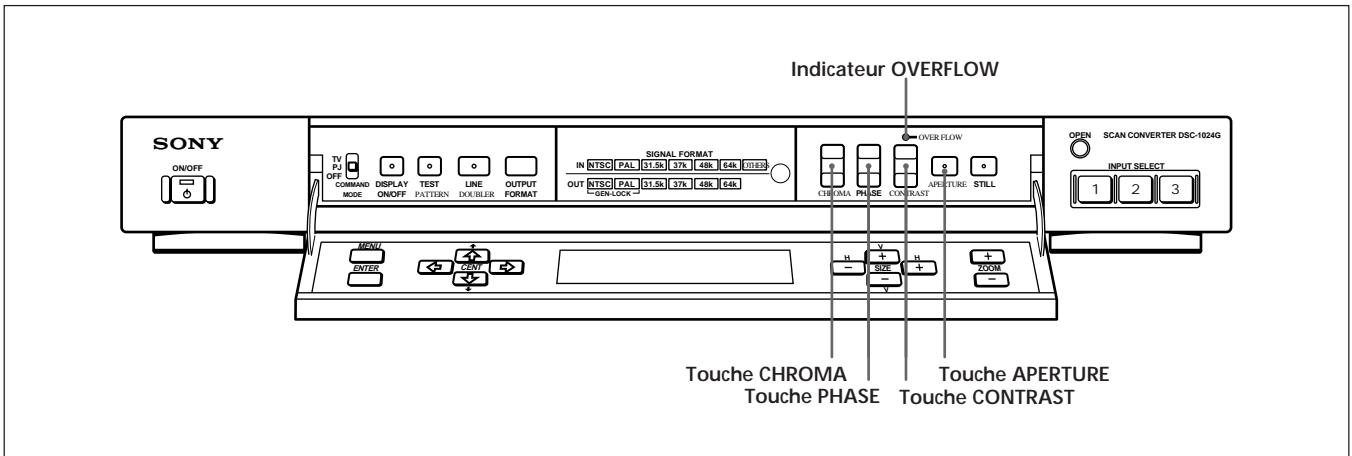


#### Remarque

Même si AFFICH est réglé sur NON, seul le menu principal s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche MENU.



# Réglage de l'image



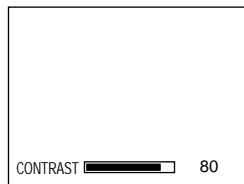
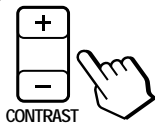
Lorsque vous visualisez l'image, vous pouvez régler le contraste, la phase, le niveau chromatique et l'ouverture en fonction de vos goûts personnels. Ces réglages peuvent être exécutés séparément pour les trois entrées. Les niveaux réglés sont enregistrés dans la mémoire.

## Réglage du contraste, de la phase et du niveau chromatique

Appuyez sur la touche de réglage voulue : CONTRAST, PHASE ou CHROMA.

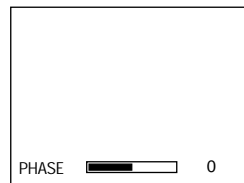
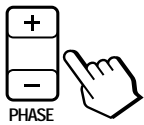
Les niveaux de réglage s'affichent à l'écran.

### CONTRASTE



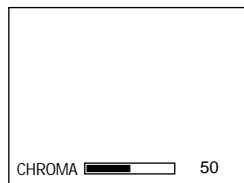
- + : pour augmenter le contraste de l'image
- : pour diminuer le contraste de l'image

### PHASE



- + : pour rendre l'image plus verdâtre
- : pour rendre l'image plus rougeâtre

### NIVEAU CHROMATIQUE



- + : pour augmenter l'intensité des couleurs
- : pour diminuer l'intensité des couleurs

## Remarques

- Les commandes CHROMA et PHASE ne fonctionnent pas pour le signal d'entrée RVB.
- La commande PHASE ne fonctionne pas pour le signal d'entrée composantes (Y/B-Y/R-Y).
- La commande PHASE est inopérante avec les sources couleur PAL.

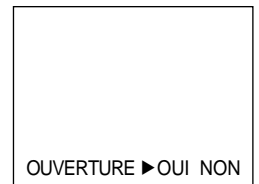
Si vous appuyez sur ces touches, l'indication "NON APPLICABLE" apparaît à l'écran.

## Réglage de l'ouverture

Pour rendre l'image plus nette, appuyez sur la touche APERTURE de façon à régler OUVERTURE à l'écran sur OUI. L'indicateur de la touche APERTURE s'allume.

Pour adoucir les contours de l'image, appuyez à nouveau sur la touche APERTURE de façon à régler OUVERTURE sur NON.

Le réglage par défaut est OUVERTURE NON pour l'entrée vidéo NTSC ou PAL, ou OUVERTURE OUI pour les autres entrées.



## Remarque

Si le format du signal d'entrée est de type entrelacé tel que NTSC ou PAL, le réglage OUVERTURE NON réduit les scintillements de ligne bien que les contours de l'image soient légèrement flous.

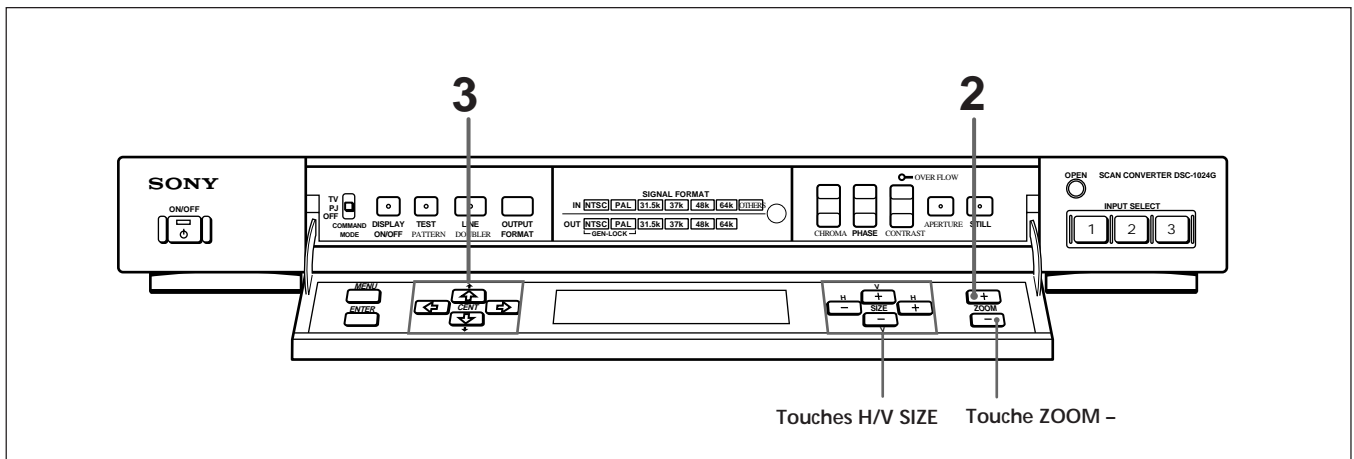
### Si le niveau du signal d'entrée est excessif

L'indicateur OVERFLOW s'allume. Dans ce cas, vérifiez si le sélecteur 75 Ω / OPEN et le sélecteur RGB / YBR de la section du connecteur VIDEO 3 sont correctement réglés. S'ils sont correctement réglés, appuyez sur la touche CONTRAST -.

### Pour restaurer les réglages par défaut du contraste, de la phase et du niveau chromatique

Utilisez RAZ COULEUR dans l'écran MENU 1. (Voir page 83.)

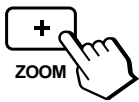
# Zoomer et redimensionner l'image



Vous pouvez zoomer l'image de façon à la rendre 2, 3 ou 4 plus grande que le format original.  
 Vous pouvez également décaler la position de l'image de façon à ce qu'elle s'adapte à l'écran ou régler séparément la taille verticale et horizontale de l'image.  
 Vous pouvez effectuer les réglages séparément pour les trois entrées.

## Zoom avant de l'image

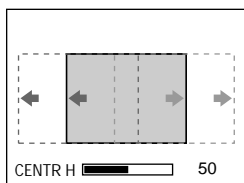
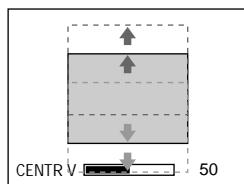
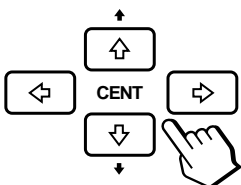
- 1 Affichez l'image à l'écran.
- 2 Appuyez sur la touche ZOOM +.



Chaque fois que vous appuyez sur la touche ZOOM +, l'image est agrandie suivant un facteur 2, 3 et 4.  
 Pour un zoom arrière, appuyez sur la touche ZOOM -.

- 3 Réglez la position de l'image en gros plan en appuyant sur les touches CENT  $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ .

- $\uparrow/\downarrow$ : pour déplacer l'image vers le haut/bas (CENTR V)
- $\leftarrow/\rightarrow$ : pour déplacer l'image vers la gauche/droite (CENTR H)

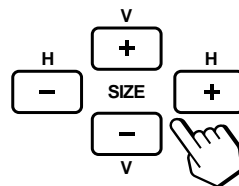
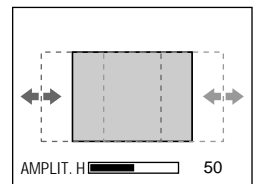
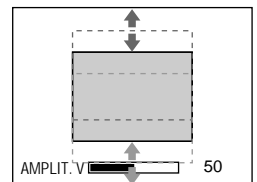


La position de l'image est indiquée à l'écran par la barre de réglage et une valeur de 0 à 100. La valeur de réglage par défaut est de 50.

## Redimensionner l'image

Appuyez sur les touches H/V SIZE +/- pour redimensionner l'image.

- V SIZE + : pour augmenter la taille verticale (AMPLIT. V)
- V SIZE - : pour diminuer la taille verticale (AMPLIT. V)
- H SIZE + : pour augmenter la taille horizontale (AMPLIT. H)
- H SIZE - : pour diminuer la taille horizontale (AMPLIT. H)

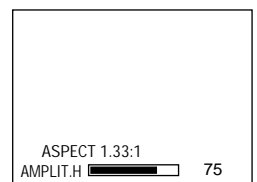


La taille de l'image est indiquée à l'écran par la barre de réglage et une valeur de 0 à 100. La valeur de réglage par défaut est de 50 (sauf entrée HDTV ou 64k).

## Affichage du rapport hauteur/largeur (ASPECT)

Lorsque la taille de l'image est modifiée à l'aide de la touche H/V SIZE, l'appareil calcule le rapport hauteur/largeur de l'image convertie et l'affiche à l'écran en même temps que la barre et la valeur de réglage.

**Exemple :** 4:3 est indiqué par 1.33:1  
 16:9 est indiqué par 1.78:1



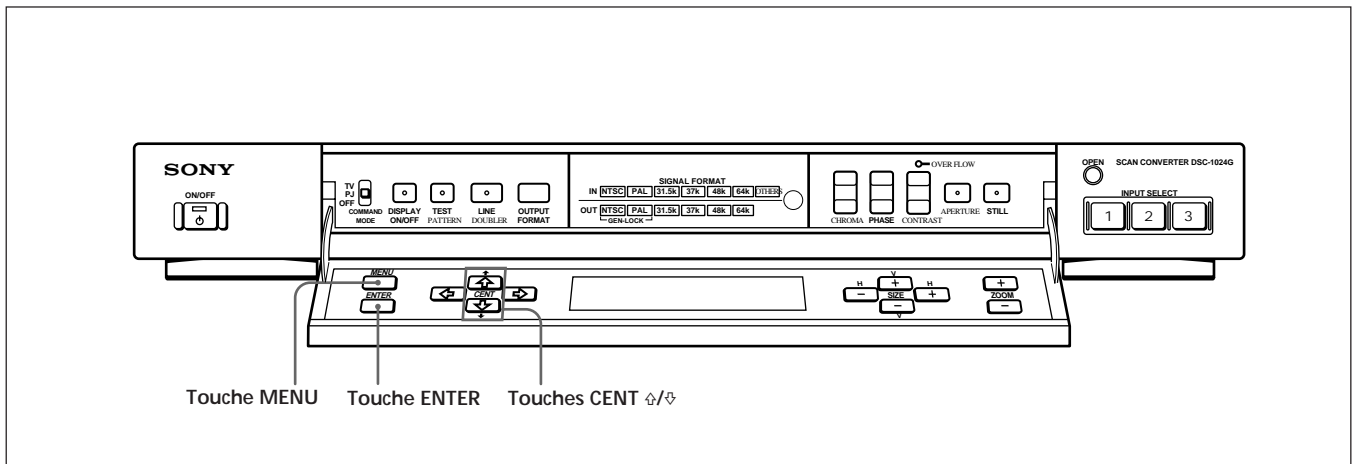
### Remarque

Le rapport hauteur/largeur est uniquement affiché si le signal présélectionné est entré. Pour les signaux présélectionnés, voir page 91.

## Restaurer la taille et la position originales de l'image

Utilisez RAZ GEOM dans l'écran MENU 1. (Voir page 83.)

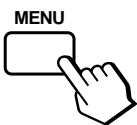
# Utilisation de la mémoire



Lorsque vous réglez le convertisseur pour afficher correctement une source d'entrée, enregistrez les données de réglage dans la mémoire. Cinq séries de sélection d'entrée/sortie, rapport de zoom, taille H/V et position H/V peuvent être enregistrées dans la mémoire et commutées rapidement. Cinq positions de mémoire sont accessibles.

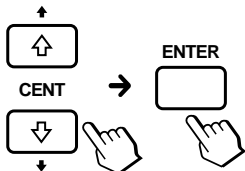
## Mémorisation des réglages actuels

- Réglez l'image si nécessaire.
- Appuyez sur la touche MENU. Le MENU 1 apparaît.



MENU 1	
▶CHARGER MEM	
SAUVER MEM	
RAZ GEOM	
RAZ COULEUR	
RAZ TOTALE	
NO INDEX	
LANGUE	
UTIL: $\square$ ENTER	ANNULE:MENU

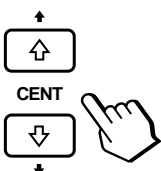
- Appuyez sur la touche CENT  $\uparrow/\downarrow$  pour amener le curseur (▶) en regard de SAUVER MEM et appuyez ensuite sur la touche ENTER. L'écran SAUVER MEM apparaît. Les données en cours s'affichent dans la colonne gauche sous "ACTUEL" et les données enregistrées dans la mémoire dans la colonne de droite. Si aucune donnée n'est enregistrée dans la mémoire, c'est l'indication "-" qui s'y affiche.



SAUVER MEM		ACTUEL	▶	MEM1
ENTREE	VIDEO1			-
SIGNAL	NTSC			-
SORTIE	31.5k			-
ZOOM	x1			-
AMPLIT. H	50			-
CENTR H	50			-
AMPLIT. V	50			-
CENTR V	50			-
UTIL: $\square$ ENTER				ANNULE:MENU

Données actuelles

- Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche CENT  $\uparrow/\downarrow$  de façon à ce que le numéro de position de mémoire voulu (1 à 5) apparaisse.



SAUVER MEM		ACTUEL	▶	MEM3
ENTREE	VIDEO1			-
SIGNAL	NTSC			-
SORTIE	31.5k			-
ZOOM	x1			-
AMPLIT. H	50			-
CENTR H	50			-
AMPLIT. V	50			-
CENTR V	50			-
UTIL: $\square$ ENTER				ANNULE:MENU

Numéro de position de mémoire

- Appuyez sur la touche ENTER. Les données actuelles sont enregistrées sous le numéro de mémoire sélectionné dans la colonne de droite. Si des données ont déjà été enregistrées sous le numéro de mémoire sélectionné, elles s'affichent dans la colonne de gauche sous "ACTUEL".



SAUVER MEM		ACTUEL	▶	MEM3
ENTREE	VIDEO1			VIDEO1
SIGNAL	NTSC			NTSC
SORTIE	31.5k			31.5k
ZOOM	x1			x1
AMPLIT. H	50			50
CENTR H	50			50
AMPLIT. V	50			50
CENTR V	50			50
UTIL: $\square$ ENTER				ANNULE:MENU

Données actuelles mémorisées

- Pour quitter le menu, appuyez trois fois sur la touche MENU.

## Pour rappeler les données mémorisées

- Appuyez sur la touche MENU. Le MENU 1 apparaît.
- Appuyez sur la touche CENT  $\uparrow/\downarrow$  pour amener le curseur (▶) en regard de CHARGER MEM et appuyez ensuite sur la touche ENTER. Le menu CHARGER MEM s'affiche.

- Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche CENT  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner le numéro de position de mémoire voulu (1 à 5) et appuyez ensuite sur la touche ENTER. Le convertisseur se règle suivant les données enregistrées dans la position de mémoire sélectionnée.

- Pour annuler l'opération, appuyez deux fois sur la touche MENU.

**Pour rappeler rapidement les données mémorisées**  
Utilisez la télécommande. Reportez-vous à la section "Chargement direct de la mémoire" à la page 84.

# Utilisation de la mire de test

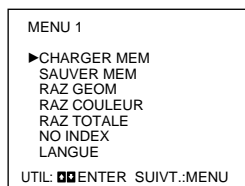
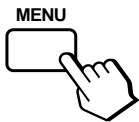
## Pour restaurer les données aux valeurs par défaut

Trois options permettent de restaurer les réglages aux valeurs par défaut.

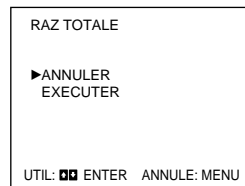
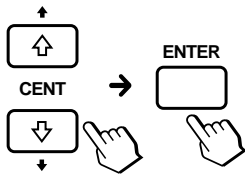
- RAZ GEOM:** Réinitialise les réglages ZOOM, TAILLE H/V et CENTR H/V actuels.
- RAZ COULEUR:** Réinitialise les réglages CONTRAST, PHASE et CHROMA actuels.
- RAZ TOTALE:** Réinitialise tous les paramètres aux valeurs de réglage par défaut et efface le contenu de la mémoire.

Les procédures d'application sont identiques pour les trois options.

- 1 Appuyez sur la touche MENU.  
Le MENU 1 apparaît à l'écran.



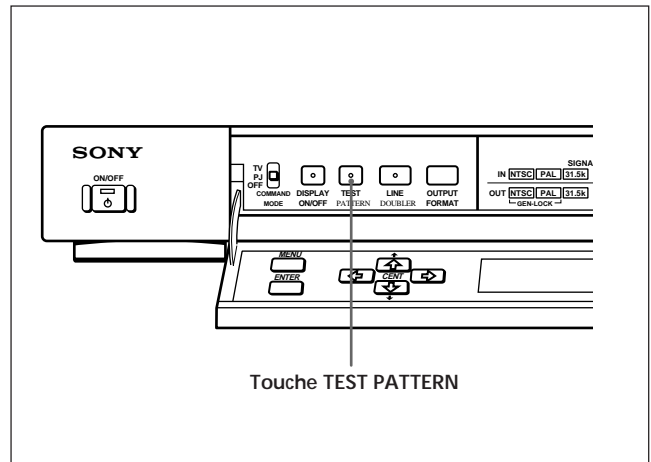
- 2 Appuyez sur la touche pour amener le curseur (►) en regard de RAZ GEOM, RAZ COULEUR ou RAZ TOTALE et appuyez ensuite sur la touche ENTER.



- 3 Appuyez sur les touches CENT  $\updownarrow$  pour amener le curseur (►) en regard de EXECUTER et appuyez ensuite sur la touche ENTER.  
Les données de réglage sont ramenées aux réglages par défaut.

## Pour annuler la réinitialisation

Appuyez sur la touche MENU ou sélectionnez ANNULER à l'étape 3 ci-dessus et appuyez ensuite sur la touche ENTER.



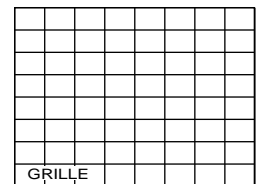
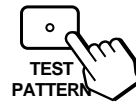
Vous pouvez utiliser les mires de test intégrées pour régler le moniteur ou l'écran du projecteur.

## Appuyez sur la touche TEST PATTERN.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche TEST PATTERN, les mires de test suivantes apparaissent successivement à l'écran.

GRILLE → CASE → BARRE DE COULEUR → ECH GRIS → NON (signal d'entrée) → GRILLE ...

Exemple: Grille



Le nom de la mire de test sélectionnée s'affiche à l'écran pendant environ 3 secondes.

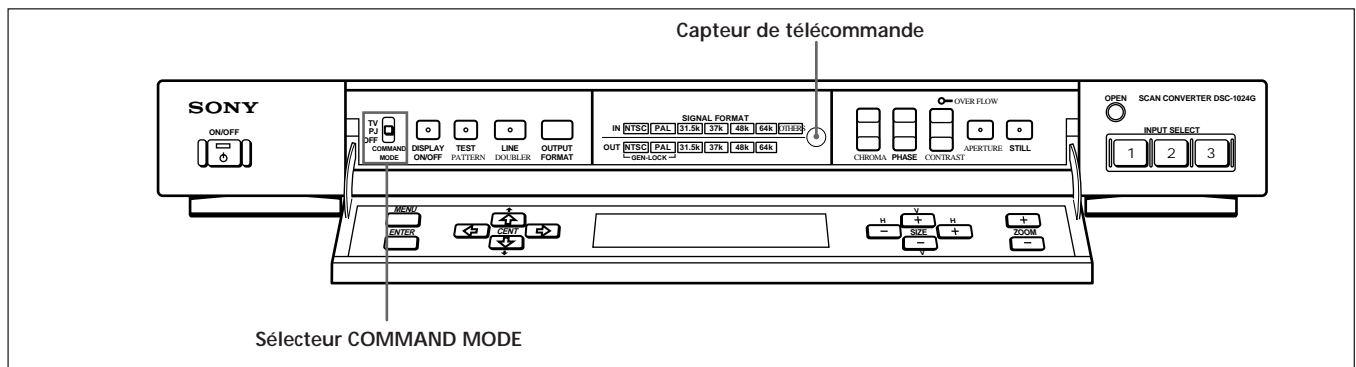
## Pour revenir à l'écran de départ

Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche TEST PATTERN jusqu'à ce que plus aucune mire de test ne soit affichée à l'écran. Une pression sur l'interrupteur ON/OFF, les touches INPUT SELECT ou la touche OUTPUT FORMAT restaure également l'écran normal.

## Remarque

Lorsque la mire de test est affichée, seul l'interrupteur ON/OFF et les touches INPUT SELECT, OUTPUT FORMAT, MENU et CENT  $\updownarrow$  sont opérantes.

# Utilisation de la télécommande



Cet appareil accepte les unités de télécommande filaires et à infrarouge pour les moniteurs, les téléviseurs et les projecteurs Sony.

## Sélection du type de télécommande

Réglez le sélecteur COMMAND MODE suivant le type de la télécommande.

- TV: Télécommandes de moniteurs ou de téléviseurs Sony
- PJ: Télécommande de projecteur Sony
- OFF: Si vous n'utilisez pas de télécommande, sélectionnez cette position pour éviter tout dysfonctionnement.



## Fonctions de télécommande accessibles

Les fonctions suivantes peuvent être commandées au moyen de la télécommande.

- Mise sous/hors tension
- Sélection d'entrée
- Réglages de l'image : contraste, phase et niveau chromatique
- Activation/désactivation de l'affichage sur écran (uniquement pour les moniteurs vidéo et les téléviseurs)
- Exploitation des menus (voir colonne de droite)
- Chargement direct de la mémoire (voir colonne de droite)

Les fonctions accessibles et les touches à utiliser pour chacune de ces fonctions sont limitées en fonction de chaque télécommande.

Voir tableau ci-dessous.

## Chargement direct de la mémoire

La télécommande permet de rappeler rapidement les données de réglage enregistrées dans la mémoire.

- 1 Appuyez successivement sur les touches 7, 7, 7 et ENTER de la télécommande en observant à chaque fois un intervalle d'environ une seconde. Le message "PRET CHARGMT MEM" apparaît à l'écran.
- 2 Sélectionnez le numéro de la position de mémoire (1 à 5) que vous voulez rappeler à l'aide de la touche numérique correspondante. Le convertisseur se règle en fonction des données de la position de mémoire sélectionnée.

## Pour annuler l'opération

Appuyez successivement sur les touches 0, 0, 0 et ENTER de la télécommande en observant à chaque fois un intervalle d'environ une seconde. Le message "SORTIE CHARGMT MEM" apparaît à l'écran. L'opération de chargement direct de la mémoire est également annulée en mettant l'appareil hors tension.

## Remarque

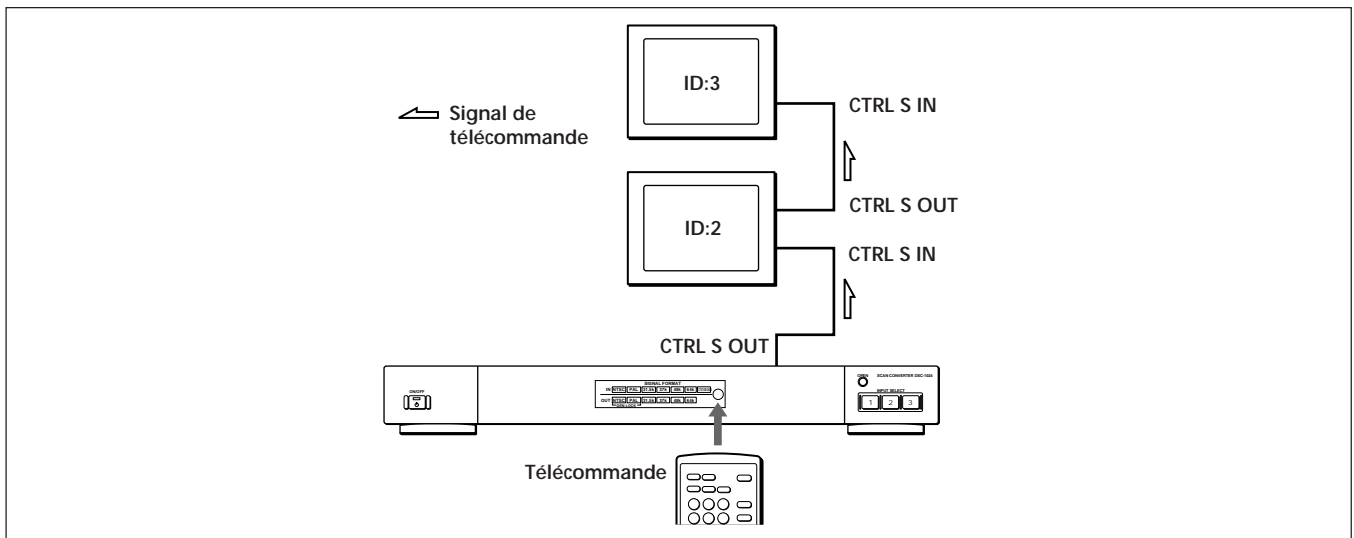
Appuyez successivement sur les touches 7, 7, 7 et ENTER, ou 0, 0, 0 et ENTER de la télécommande en observant à chaque fois un intervalle d'environ une seconde. S'il s'écoule plus de trois secondes entre chaque manipulation, l'opération est annulée. Dans ce cas, recommencez la procédure.

## Exploitation des menus à l'aide de la télécommande

Les écrans de menu pour la télécommande sont différents de ceux prévus pour l'appareil principal. Le MENU GEOM et le MENU COUL s'affichent lorsque vous appuyez respectivement une ou deux fois sur la touche de menu (MENU, PAGE ou ←) de la télécommande. Sélectionnez le paramètre voulu à l'aide des touches ↑/↓ et appuyez ensuite sur la touche de confirmation (ENTER, → ou M SEL) de la télécommande. Réglez ensuite le paramètre sélectionné à l'aide de la touche ↑/↓.

Modèle de télécommande		RM-854	RM-1271	RM-PJ1292	RM-PJ350	RM-PJC520
<b>Réglage COMMAND MODE</b>		TV	PJ	PJ	PJ	PJ
Sélection d'entrée	INPUT SELECT 1	LINE1	VIDEO	VIDEO	VIDEO1	1
	INPUT SELECT 2	LINE2	A	A	VIDEO2	2
	INPUT SELECT 3	LINE3	B	B	RGB	3
Exploitation des menus	MENU	MENU	PAGE ou ←	PAGE ou ←	PAGE ou ←	PAGE
	ENTER	ENTER	→	→	→	M SEL
	CENT ⇕	↑	↑	↑	↑	↑
	CENT ⇓	↓	↓	↓	↓	↓
Réglage de l'image	CONTRAST	CONTRAST	CONTR	CONTR	CONTR	CONTR
	CHROMA	CHROMA	COLOR	COLOR	COLOR	-
	PHASE	PHASE	HUE	HUE	HUE	-

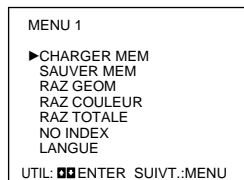
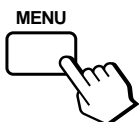
# Exploitation d'un appareil déterminé à l'aide de la télécommande



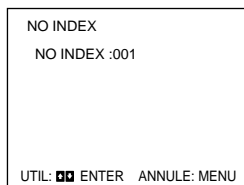
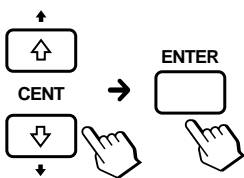
Si plusieurs appareils Sony sont raccordés via la prise CTRL S, vous pouvez commander un appareil déterminé en attribuant le numéro d'index présélectionné pour chaque appareil sur le convertisseur et ensuite sur la télécommande. Pour présélectionner le numéro d'index de chaque appareil, reportez-vous au mode d'emploi des appareils en question. L'explication suivante présente un exemple d'utilisation de la télécommande RM-854.

## Attribuer des numéros d'index sur le convertisseur

- 1 Appuyez une fois sur la touche MENU. Le MENU 1 apparaît à l'écran.



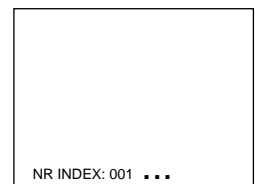
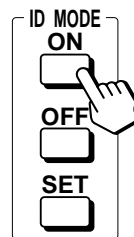
- 2 Appuyez sur la touche CENT  $\uparrow/\downarrow$  pour amener le curseur (►) en regard de NR INDEX et appuyez ensuite sur la touche ENTER. L'écran NO INDEX s'affiche.



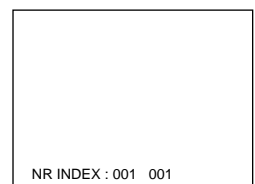
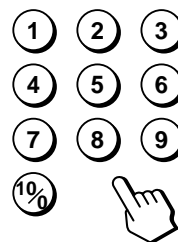
- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche CENT  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner le numéro d'index (1 à 255) de l'appareil que vous voulez commander et appuyez ensuite sur la touche ENTER.
- 4 Pour quitter le menu, appuyez trois fois sur la touche MENU.

## Pour commander l'appareil avec la télécommande RM-854

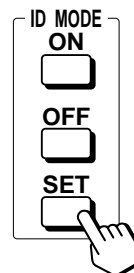
- 1 Appuyez sur la touche ID MODE ON de la télécommande. Les numéros d'index apparaissent sur tous les appareils ainsi que sur le convertisseur.



- 2 Introduisez le numéro d'index de l'appareil que vous voulez utiliser à l'aide des touches numériques 0 à 9 de la télécommande. Le numéro introduit apparaît à droite du numéro d'index de chaque appareil.



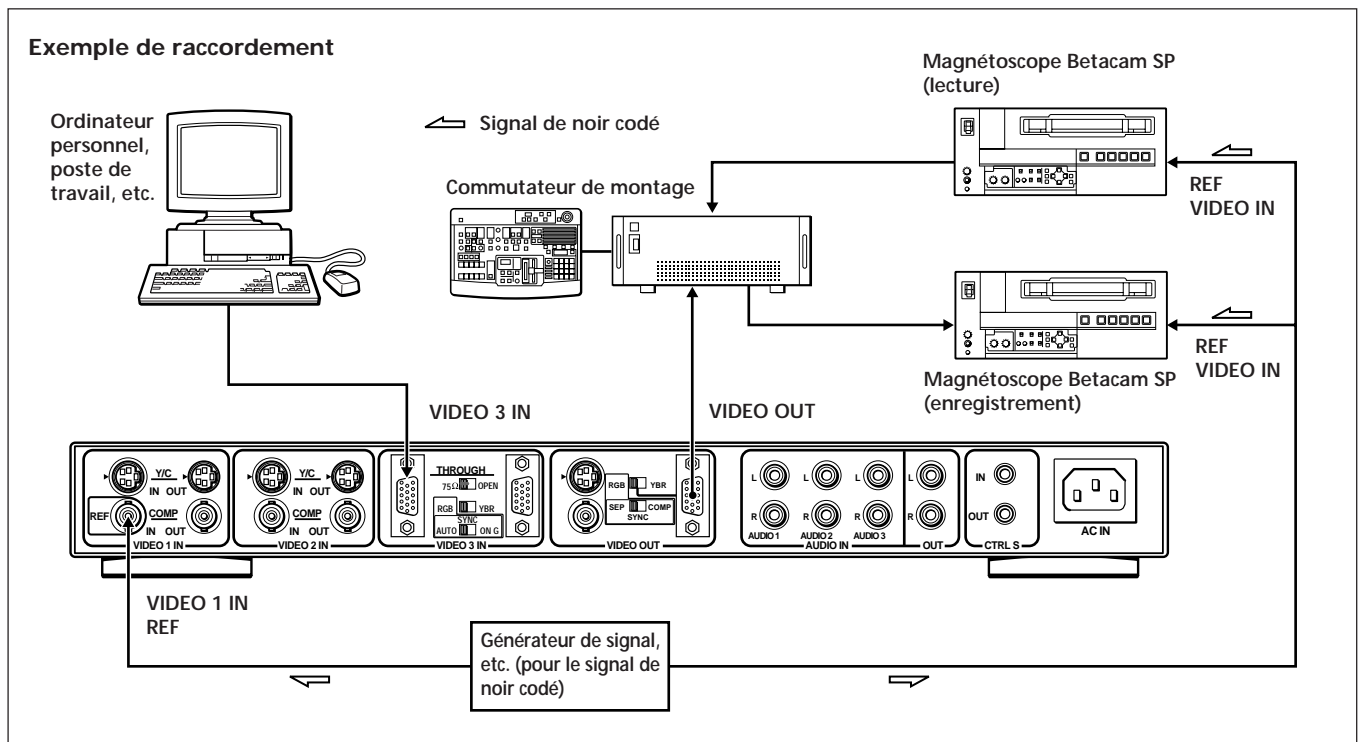
- 3 Appuyez sur la touche ID MODE SET. Le caractère de l'appareil sélectionné vire au cyan et les autres au rouge.



Vous pouvez à présent commander un appareil spécifique (toutes les fonctions sont accessibles en mode ID, sauf POWER ON/OFF).



# Utilisation de l'asservissement du générateur (gen-lock)



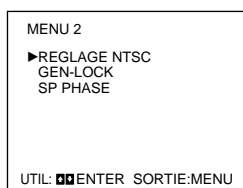
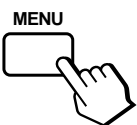
Le signal de sortie NTSC ou PAL peut être synchronisé au moyen du signal de noir codé entré depuis un générateur de signal, etc., comme signal de référence (asservissement du générateur).

Cela permet un montage parfait exempt des parasites de transition dus à l'utilisation de plusieurs sources vidéo.

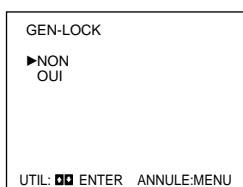
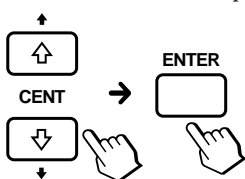
## Activation de l'asservissement du générateur

1 Entrez le signal de référence qui correspond au format du signal de sortie (NTSC ou PAL) de l'unité de montage ou du générateur de signal via le connecteur VIDEO 1 IN REF.

2 Appuyez deux fois sur la touche MENU. MENU 2 apparaît à l'écran.

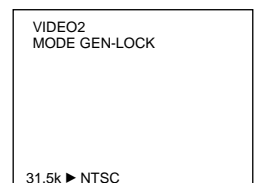


3 Appuyez sur la touche CENT  $\updownarrow$  pour amener le curseur (▶) sur GEN-LOCK et appuyez ensuite sur ENTER. L'écran GEN-LOCK apparaît.



4 Appuyez sur la touche CENT  $\updownarrow$  pour amener le curseur (▶) sur OUI et appuyez ensuite sur ENTER. L'asservissement du générateur est activé pour le signal sorti de cet appareil et l'indicateur GEN-LOCK du panneau frontal s'allume.

Lorsque le convertisseur est mis sous tension ou lorsque le mode d'entrée est changé, "MODE GEN-LOCK" apparaît à l'écran.



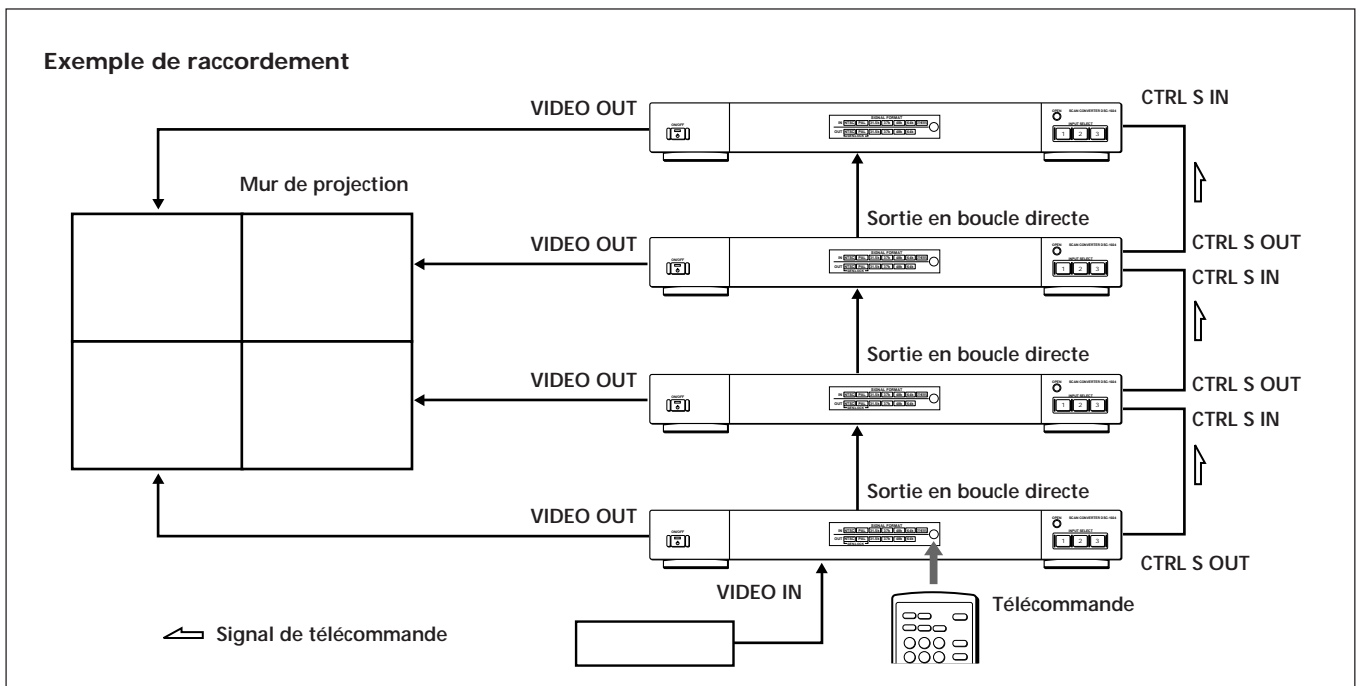
## Pour désactiver l'asservissement du générateur

Répétez les étapes 1 à 3 ci-dessus, réglez ensuite GEN-LOCK sur NON à l'étape 4. L'indicateur GEN-LOCK du panneau frontal s'éteint.

## Remarques

- Si vous sélectionnez GEN-LOCK sur l'écran MENU 2 sans entrée de signal de référence, l'indication "PAS DE REFERENCE" apparaît à l'écran.
- L'indication "REFERENCE ERRONEE" s'affiche si le format du signal de référence ne correspond pas au format du signal d'entrée.
- La sortie RVB/composantes est recommandée pour le montage. Si vous utilisez la sortie vidéo composite, il est possible que vous deviez utiliser un synchroniseur d'images pour ajuster la phase au signal de référence. Pour le réglage de la sous-porteuse de phase horizontale (SP PHASE), voir page 88.

# Construction d'un mur de projection



Lorsque vous réalisez un mur de projection qui affiche une image plus grande à partir de plusieurs projecteurs, utilisez des convertisseurs comme dans l'exemple de raccordement ci-dessus. Prévoyez un convertisseur par projecteur. Réglez l'image de chaque projecteur de façon à ce que l'image générale du mur de projection s'assemble parfaitement et enregistrez les données de réglage sur chaque convertisseur sous le même numéro de mémoire. Cela vous permet de commuter rapidement un total de cinq images sur le mur de projection.

## Enregistrement des données de réglage de l'image

- Réglez les projecteurs.**  
Utilisez les mires de test (GRILLE, BARRE DE COULEUR et ECH GRIS) intégrées au convertisseur. Pour plus de détails sur les mires de test, reportez-vous à la page 83.
- Ajustez les portions d'image au moyen du convertisseur.**  
Réglez l'agrandissement en fonction du nombre de portions d'image. Ensuite, ajustez chaque portion de l'image à l'aide des touches H/V SIZE et des touches CENT de sorte qu'elles forment une seule grande image parfaite.

Nombre de portions de l'image	Agrandissement
4	× 2
9	× 3
16	× 4

Pour savoir comment zoomer et redimensionner l'image, reportez-vous à la page 81.

- Enregistrez les données de réglage dans la mémoire du convertisseur.** Enregistrez les données sous le même numéro de mémoire sur chacun des convertisseurs. Pour plus de détails, voir "Mémorisation des réglages actuels" à la page 82.

- Répétez les étapes 1 à 3 pour la mémorisation d'autres modes d'affichage de l'image.**  
Vous pouvez enregistrer les données de réglage de cinq modes d'affichage sous les numéros de mémoire 1 à 5.

## Affichage de l'image sur le mur de projection

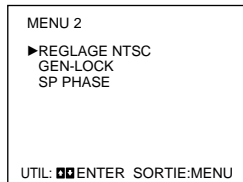
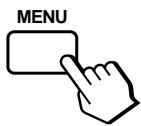
Le nom des touches de la télécommande diffère suivant le modèle de la télécommande. Consultez le tableau à la page 84.

- Appuyez successivement sur les touches 7, 7, 7 et ENTER de la télécommande à des intervalles de 1 seconde.**  
L'indication "PRET CHARGMT MEM" s'affiche sur chaque projecteur.
- Sélectionnez le numéro de mémoire sous lequel les données de réglage du mode d'affichage voulu sont enregistrées.**  
Toutes les portions de l'image sont affichées convenablement de sorte qu'elles forment une seule grande image parfaite.
- Pour commuter un autre mode d'affichage de l'image, appuyez sur la touche numérique correspondant au numéro de mémoire en question.**

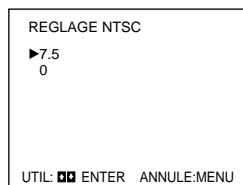
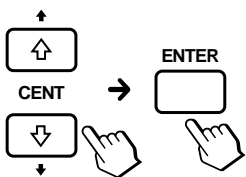
## Sélection du niveau nominal

Vous pouvez sélectionner le niveau de noir (niveau nominal) pour le signal de sortie NTSC. Le niveau de noir est réglé sur "0" (IRE). Si l'image transmise est trop sombre, réglez-le sur "7.5" (IRE).

- 1 Appuyez deux fois sur la touche MENU. L'écran MENU 2 s'affiche.



- 2 Appuyez sur la touche CENT  $\updownarrow$  pour amener le curseur (▶) sur REGLAGE NTSC et appuyez ensuite sur ENTER. L'écran REGLAGE NTSC s'affiche.

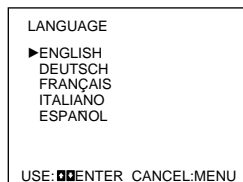


- 3 Appuyez sur la touche CENT  $\updownarrow$  pour sélectionner "7.5" ou "0" et appuyez ensuite sur ENTER.
- 4 Pour quitter le menu, appuyez deux fois sur la touche MENU.

## Sélection de la langue d'affichage

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage des menus parmi cinq possibilités.

- 1 Appuyez une fois sur la touche MENU. Le MENU 1 apparaît à l'écran.
- 2 Appuyez sur la touche CENT  $\updownarrow$  pour amener le curseur (▶) en regard de LANGUAGE et appuyez ensuite sur la touche ENTER. Le menu LANGUAGE apparaît.

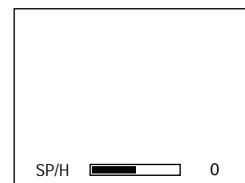


- 3 Appuyez plusieurs fois de suite sur la touche CENT  $\updownarrow$  pour amener le curseur (▶) en regard de la langue d'affichage voulue et appuyez ensuite sur la touche ENTER.
- 4 Pour quitter le menu, appuyez trois fois sur la touche MENU.

## Réglage de la sous-porteuse de phase horizontale (SP PHASE)

Lorsque vous copiez ou que vous enregistrez le signal de sortie composite sur un magnétoscope, vous devez régler la sous-porteuse de phase horizontale (SP PHASE). Pour effectuer ce réglage, préparez un appareil de mesure spécial.

- 1 Appuyez deux fois sur la touche MENU. L'écran MENU 2 apparaît.
- 2 Appuyez sur la touche CENT  $\updownarrow$  pour amener le curseur (▶) sur SP PHASE et appuyez ensuite sur la touche ENTER. La valeur de réglage est affichée sur l'écran.

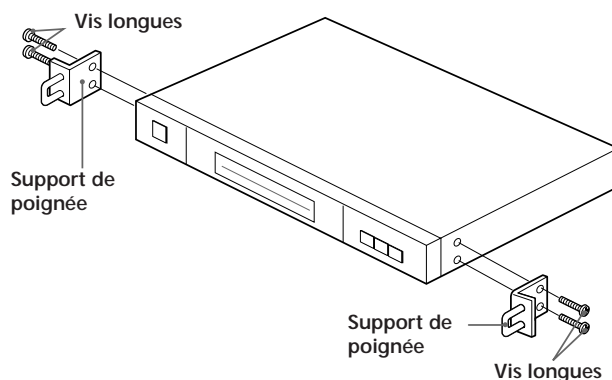


- 3 Appuyez sur la touche CENT  $\updownarrow$  pour régler SP/H.
- 4 Pour quitter le menu, appuyez deux fois sur la touche MENU.

## Montage sur une étagère

Vous pouvez installer l'appareil sur une étagère de 19 pouces aux normes EIA en utilisant le support de montage MB-510.

- 1 Fixez les supports de poignée à l'aide des quatre vis longues fournies avec le kit de montage.



- 2 Démontez les quatre pieds de la base de l'appareil.
- 3 Installez l'appareil dans une étagère de 19 pouces aux normes EIA.

### Attention

Ne transportez pas l'appareil en le maintenant par les supports de poignée. Sinon, l'appareil risque de se séparer des supports de poignée.

# Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes, consultez les remèdes proposés pour les différents symptômes énumérés ci-dessous.  
Si le problème ne peut être résolu de cette façon, consultez votre revendeur Sony.

Symptôme	Vérification et remède
Pas d'image	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez si l'indicateur de l'interrupteur ON/OFF est allumé. Si ce n'est pas le cas, vérifiez si le cordon d'alimentation est branché et appuyez sur l'interrupteur ON/OFF.</li> <li>• Vérifiez si le moniteur/projecteur est sous tension.</li> <li>• Vérifiez si l'indicateur OUT correspondant au moniteur/projecteur est allumé (voir page 91).</li> <li>• Vérifiez à l'aide des mires de test intégrées si le moniteur/projecteur est raccordé correctement.</li> <li>• Vérifiez si la touche INPUT SELECT correcte a été enfoncée.</li> <li>• Vérifiez si l'appareil de source d'entrée est sous tension et si la source d'entrée est en cours de lecture.</li> <li>• Vérifiez si l'un des indicateurs IN est allumé. Sinon, assurez-vous que l'appareil de source d'entrée est raccordé correctement. Si une source d'entrée est raccordée via VIDEO 3 IN, réglez le sélecteur SYNC AUTO/ON G sur AUTO.</li> </ul>
Le signal de synchronisation forme des rayures à l'écran (ne se stabilise pas).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si connecteur D-sub VIDEO OUT est utilisé, vérifiez si le sélecteur RGB/YBR et le sélecteur SYNC SEP/COMP de la section VIDEO OUT sont correctement réglés.</li> </ul>
L'image est verdâtre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'appareil de source d'entrée est un ordinateur raccordé via VIDEO 3 IN, réglez le sélecteur SYNC AUTO/ON G sur ON G.</li> </ul>
L'image est rougeâtre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'appareil de source d'entrée est un ordinateur raccordé via VIDEO 3 IN, réglez le sélecteur RGB/YBR sur RGB.</li> </ul>
L'image est trop grande.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez la taille de l'image à l'aide des touches SIZE.</li> <li>• Appuyez sur la touche ZOOM – pour sélectionner le rapport de zoom <math>\times 1</math>.</li> </ul>
La télécommande est inopérante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez le type de votre télécommande et réglez le sélecteur COMMAND MODE correctement (voir page 84).</li> <li>• Cet appareil fonctionne uniquement avec les télécommandes de téléviseurs et de projecteurs Sony.</li> <li>• Débranchez la fiche de la prise CTRL S IN.</li> </ul>
La télécommande ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez le sélecteur COMMAND MODE sur OFF.</li> </ul>
L'indicateur POWER clignote.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La protection thermique intégrée a peut-être été activée. Vérifiez si la température ambiante n'est pas trop élevée.</li> <li>• Appuyez sur le contacteur POWER pour mettre l'appareil hors tension. Appuyez ensuite à nouveau sur ce commutateur et vérifiez l'indicateur POWER. Si l'indicateur POWER clignote toujours, consultez votre revendeur.</li> <li>• Appuyez sur POWER pour mettre l'appareil hors tension. Appuyez ensuite à nouveau dessus et vérifiez le ventilateur. Si le ventilateur ne fonctionne pas, consultez votre revendeur.</li> </ul>
L'indication "NON APPLICABLE" s'affiche sur l'écran.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous avez appuyé sur une touche inopérante dans le mode de fonctionnement actuel.</li> </ul>
"PAS DE REFERENCE" apparaît à l'écran et l'indicateur GEN-LOCK se met à clignoter sur le panneau frontal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le signal de noir codé n'est pas entré par le connecteur VIDEO 1 IN, lorsque GEN-LOCK est réglé sur OUI dans l'écran MENU 2.</li> </ul>
"REFERENCE ERRONEE" apparaît à l'écran et l'indicateur GEN-LOCK se met à clignoter sur le panneau frontal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le format du signal de noir codé entré depuis le générateur de signal ne correspond pas au format du signal de sortie (NTSC ou PAL) du convertisseur.</li> </ul>

# Spécifications

## Entrée du signal

VIDEO 1 IN	Entrée vidéo composite/référence Connecteur BNC × 2 (boucle directe), 75 ohms (terminaison automatique) NTSC <sub>3,58</sub> /PAL <sub>4,43</sub> , 1 Vcc typique Signal de noir codé pour la fonction d'asservissement du générateur*
	S-VIDEO (Y/C) Miniconnecteur DIN à 4 broches × 2 (boucle directe), 75 ohms (terminaison automatique) Y: 1 Vcc typique, sync négative C: 0,286 Vcc (NTSC)/0,3 Vcc (PAL) typique
VIDEO 2 IN	Signal vidéo composite Connecteur BNC × 2 (boucle directe), 75 ohms (terminaison automatique) NTSC <sub>3,58</sub> /PAL <sub>4,43</sub> , 1 Vcc typique
	S-VIDEO (Y/C) Miniconnecteur DIN à 4 broches × 2 (boucle directe), 75 ohms (terminaison automatique) Y: 1 Vcc typique, sync négative C: 0,286 Vcc (NTSC)/0,3 Vcc (PAL) typique
VIDEO 3 IN	RVB/composantes Connecteur D-sub à 15 broches, 3 rangées × 2 (boucle directe), 75 ohms/haute impédance R/G/B: 0,714 Vcc (sync sur G acceptable) Sync H/V ou composite: 1 à 5 Vp-p Y/R-Y/B-Y: 0,7 Vcc typique (NTSC/PAL, sync sur Y)
AUDIO IN 1, 2, 3 (L/R)	Prise à broche RCA, plus de 10 kohms 0 dBs (1 Vrms) max.

## Sortie du signal

VIDEO OUT	Signal vidéo composite Connecteur BNC, 75 ohms typique NTSC <sub>3,58</sub> /PAL <sub>4,43</sub> , 1 Vcc typique
	S-VIDEO (Y/C) Miniconnecteur DIN à 4 broches: 75 ohms typique Y: 1 Vcc typique, sync négative C: 0,286 Vcc (NTSC)/0,3 Vcc (PAL) typique
	RVB/composantes Connecteur D-sub à 15 broches, 3 rangées, 75 ohms typique R/G/B: 0,714 Vcc avec sync externe Sync H/V ou composite: sync TTL négative Y/R-Y/B-Y: 0,7 Vcc typique (sync sur Y)
AUDIO OUT (L/R)	Prise à broche RCA Gain audio: ± 1,0 dB typique Distorsion harmonique totale: moins de 1 %, 1 Vrms

## Traitement vidéo

Plage de saisie	Fréquence horizontale : 15,6 à 70 kHz Fréquence verticale : 50 à 120 Hz
Signal présélectionné	Entrée: 10 formats Sortie: 6 formats Sortie gen-lock: NTSC ou PAL (Voir page 91.)
Mémoire vidéo	1.152 × 1.152 × 24 bits (total RGB)
Fréquence d'échantillonnage	Phase de décalage 14,3 à 40 MHz max. (équivalent à un échantillonnage de 80 MHz)
Sortie d'horloge pixel	14,3 à 50 MHz max.

## Caractéristiques générales

Puissance de raccordement	100 à 120 V CA, 50/60 Hz, 0,4 A 200 à 240 V CA, 50 - 60 Hz, 0,25 A
Consommation électrique	30 W (max. en utilisation) 3 W (alimentation coupée)
Température d'utilisation	0 à 35°C (32 - 95°F)
Dimensions	424 × 44 × 354 mm (l/h/p) (16 <sup>3/4</sup> × 1 <sup>3/4</sup> × 14 pouces) support et pieds non compris
Poids	Approx. 4,1 kg (9 livres 1 once)
Accessoires fournis	Cordon d'alimentation (1) Câble de signal (1)

## Accessoires optionnels

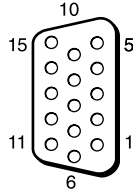
Support de montage pour étagère	MB-510
SMF-400: Câble D-sub à 15 broches (mâle) / 5 BNC	
SMF-401: Câble D-sub à 15 broches (mâle) / câble D-sub à 15 broches (mâle)	
Télécommande	RM-854, RM-1271, RM-PJ1292, RM-PJ350

### \* Remarque sur la fonction d'asservissement du générateur

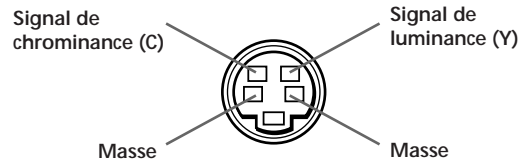
Le signal de référence doit être conforme SMPTE 170M (NTSC) ou ITU-R624 (PAL)

## Assignation du signal

**Connecteur VIDEO 3 IN (D-sub à 15 broches, 3 rangées)**  
**Connecteur VIDEO OUT (D-sub à 15 broches, 3 rangées)**



**Connecteur Y/C IN/OUT (miniconnecteur DIN à 4 broches)**



Broche n°	Signal
1	Signal vidéo rouge ou R-Y
2	Signal vidéo vert ou Y
3	Signal vidéo bleu ou B-Y
4	Masse
5	Masse
6	Masse rouge
7	Masse vert
8	Masse bleu
9	Non utilisé
10	Masse
11	Masse
12	Non utilisé
13	Synchro H ou synchro composite
14	Synchro V
15	Non utilisé

## Signaux présélectionnés

Indicateur		Normes de signal		
INPUT	OUTPUT	Désignation	Lignes de balayage	Fréquence de ligne/Fréquence de champ
NTSC	NTSC	NTSC	525 lignes au total (entrelacées)	15,73 kHz/59,94 Hz
PAL	PAL	PAL	625 lignes au total (entrelacées)	15,63 kHz/50,00 Hz
OTHERS	—	HDTV (Japon)	1125 lignes au total (entrelacées)	33,75 kHz/59,94 Hz
31.5k	—	VGA Text	400 lignes actives (non entrelacées)	31,47 kHz/70,11 Hz
31.5k	31.5k	VGA 640 × 480	480 lignes actives (non entrelacées)	31,47 kHz/59,94 Hz
OTHERS	—	Mode Mac 13"	480 lignes actives (non entrelacées)	35,00 kHz/66,67 Hz
37k	37k	VESA 800 × 600	600 lignes actives (non entrelacées)	37,88 kHz/60,32 Hz
OTHERS	—	Mode Mac 16"	624 lignes actives (non entrelacées)	49,73 kHz/74,55 Hz
48k	48k	VESA 1024 × 768	768 lignes actives (non entrelacées)	48,36 kHz/60,00 Hz
64k	64k	VESA 1280 × 1024	1024 lignes actives (non entrelacées)	63,95 kHz/59,94 Hz

- Les H. SYNC et V. SYNC de tous les signaux d'entrée sont négatives.

VESA est une marque déposée de Video Electronics Standard Association.

VGA et SVGA sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.

Mac (Macintosh) est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.